

**Priedas Nr. 4**  
**prie 2021 m. vasario 12 d. Atsiskaitymo socialine kortele už maisto ir kitas vartojimo prekes paslaugos**  
**pirkimo sutarties Nr. MD-LP-21-0002**

**SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO**

2021-02-12  
Vilnius

**Biudžetinė įstaiga Vilniaus Žolyno socialinės globos namai**, juridinio asmens kodas 190987980, adresas Džiaugsmo g. 45, LT-11032 Vilnius, (toliau – **Pirkėjas**), atstovaujama direktorės Ievos Norkienės, veikiančio pagal įstaigos nuostatus,

ir

**UAB „Palink“**, juridinio asmens kodas 110193723, buveinės adresas Lentvario g. 33, Vilnius (toliau – **Tiekėjas**), atstovaujama valdybos narės Nijolės Kvietkauskaitės ir Rinkodaros departamento direktoriaus Andrej Pometko, veikiančio pagal bendrovės išduotą įgaliojimą,

Pirkėjas ir Tiekėjas toliau kartu vadinami **Šalimis**, o kiekviena atskirai - **Šalimi**.

**Atsižvelgiant į tai, kad:**

- nuo 2018 m. gegužės 25 d. Europos Sąjungoje taikomas Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES) 2016/679 (toliau – **Reglamentas**),
- be kitų sąlygų, Reglamentas nustato tam tikras prievoles, kurios yra susijusios su Pirkėjo sutartiniais santykiais su Tiekėjui ir kurios lemia poreikį sudaryti šį Susitarimą,
- Reglamentas taikomas visiems duomenų valdytojams, įskaitant ir valdžios institucijas ar kitas įstaigas, kurios nustato duomenų tvarkymo tikslus ir priemones,
- asmens duomenys suprantami kaip bet kokia informacija apie fizinį asmenį, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti tiek tiesiogiai, tiek netiesiogiai (duomenų subjektas),
- vardas, pavardė, socialinės kortelės numeris, adresas, gimimo data, faktas, kad asmuo turi teisę į socialinę pašalpą, socialinės išmokos suma yra laikomi asmens duomenimis, kurie perduodami Tiekėjui 2021 m. vasario 12 d. Atsiskaitymo socialine kortele už maisto ir kitas vartojimo prekes paslaugos pirkimo sutarties Nr. MD-LP-21-0002 (toliau – **Sutartis**) pagrindu;
- Sutartyje ir kituose su Sutartimi susijusiuose dokumentuose yra nurodyti ir Sutarties vykdymo metu keičiamasi Socialinių kortelių (kaip tai apibrėžta Sutartyje) asmens duomenimis, kurie yra tvarkomi automatiniu būdu,

**Šalys susitarė ir sudarė šį susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – Susitarimas):**

**1. Asmens duomenų apsauga:**

1.1. Šalys supranta, kad vykdant Sutartį, yra tvarkomi asmens duomenys, nurodyti Sutartyje ir Susitarimo priede Nr. 1.

1.2. Šalys, vykdydamos Sutartį, ir tvarkydamos viena iš kitos gaunamus asmens duomenis įsipareigoja:

- 1.2.1. laikytis Reglamento, Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą;
- 1.2.2. bendradarbiauti tarpusavyje ir pagal galimybes suteikti viena kitai pagalbą, kad kita Šalis galėtų laikytis savo įsipareigojimų pagal asmens duomenų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus;
- 1.2.3. užtikrinti galimybes duomenų subjektams naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą, įskaitant, bet neapsiribojant atsakymų pateikimą į gautas duomenų subjekto užklausas, prašymus ar skundus;
- 1.2.4. raštu informuoti viena kitą apie kiekvieną asmens duomenų saugumo pažeidimą, susijusį su kitos Šalies perduotais asmens duomenimis, nurodant pažeidimo pobūdį, mastą, priemones, kurių imtasi, ar rekomenduojama imtis, kad būtų sumažintos pažeidimo neigiamos pasekmės.

1.3. Pirkėjas įsipareigoja:

- 1.3.1. visus Socialinių kortelių turėtojus, kurių asmens duomenis Pirkėjas perduoda Tiekėjui Sutarties vykdymo metu, tinkamai informuoti apie tai, kad Socialinių kortelių turėtojų asmens duomenys gali būti perduoti Tiekėjui ir gali būti Tiekėjo tvarkomi Sutarties tarp Pirkėjo ir Tiekėjo vykdymo tikslais. Fiziniai asmenys, kurių asmens duomenys bus perduodami Tiekėjui įsigaliojus Susitarimui, turi būti informuoti iki jų duomenų perdavimo Tiekėjui momento. Pirkėjas įsipareigoja informuoti šiuos fizinius asmenis, pateikdamas Susitarimo 2 priede nurodytą informaciją.
- 1.3.2. Tiekėjui pareikalavus, pateikti Susitarimo 1.3.1 punkte nurodytos informacijos pateikimo duomenų subjektui įrodymus;
- 1.3.3. neperduoti Tiekėjui jokių asmenų, kurie nebuvo informuoti apie Pirkėjo atliekamą jų asmens duomenų tvarkymą, asmens duomenų;
- 1.3.4. užtikrinti, kad Susitarimo 1.3.3 punkte nurodyto draudimo laikytųsi visi Pirkėjo pasitelkiami asmenys, dalyvaujantys Sutarties vykdyme.
- 1.4. Jei Pirkėjas nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus informuoti duomenų subjektus apie jų duomenų tvarkymą, Pirkėjas turi atlyginti Tiekėjui visą dėl to kilusią žalą, įskaitant kompensavimą bet kokių sankcijų, kurias galėtų taikyti priežiūros institucijos.

## 2. Baigiamosios nuostatos

- 2.1. Susitarimas įsigalioja jį pasirašius Pirkėjui ir Tiekėjui ir galioja iki Sutarties pasibaigimo.
- 2.2. Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
- 2.3. Susitarimas gali būti keičiamas tik abiejų Šalių rašytiniu dokumentu.
- 2.4. Susitarimas sudarytas dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai. Abu Susitarimo egzemplioriai turi vienodą teisinę galią.
- 2.5. Susitarimo neatskiriama dalimi yra 1 priedas ir 2 priedas.

**Pirkėjas**  
**Biudžetinė įstaiga Vilniaus Žolyno socialinės**  
**globos namai**

Įstaigos kodas 190987980  
PVM mokėtojo kodas -  
Džiaugsmo g. 45, LT-11032 Vilnius  
Tel. (8 5) 234 1800  
AB SEB bankas  
A. s. LT74 7044 0600 0099 8739

Direktorė  
Ieva Norkienė

\_\_\_\_\_  
(vardas, pavardė, parašas)

**Tiekėjas**  
**UAB „Palink“**

Juridinio asmens kodas 110193723  
PVM mokėtojo kodas LT 101937219  
Lentvario g. 33, LT-02241 Vilnius  
Tel. (8 640) 57 048, faks.(8 5) 260 1781  
AB SEB bankas  
A. s. LT69 7044 0600 0015 1631

Valdybos narė  
Nijolė Kvietkauskaitė

\_\_\_\_\_  
(vardas, pavardė, parašas)

Rinkodaros departamento direktorius  
Andrej Pometko

\_\_\_\_\_  
(vardas, pavardė, parašas)

Susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo  
1 priedas

### TIEKĖJO TVARKOMI ASMENS DUOMENYS

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Asmens duomenų tvarkymo tikslas ir teisinis pagrindas</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiekėjo vykdomos lojalumo programos administravimo ir bendravimo su Socialinės kortelės turėtoju tikslu;</li> </ul> <p>Šio duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra būtinybė įvykdyti Pirkėjo ir Tiekėjo sutartį, Socialinės kortelės turėtojo kaip trečiojo asmens, naudai (Reglamento 6 str. 1 d. b) p.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiekėjo gaunamų Socialinės kortelės turėtojų asmens duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe siekti teisėtų Tiekėjo interesų (tinkamai vykdyti Sutartį su Pirkėju ir įgyvendinti iš Sutarties kylančias teises). Reglamento 6 str. 1 d. f) p.</li> </ul> |
| <b>Duomenų saugojimo laikotarpis</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>10 (dešimt) metų po Socialinės kortelės galiojimo pabaigos</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Asmens duomenų ir duomenų gavėjų kategorijos</b>          | <p>Gali būti tvarkomi šie Socialinių kortelių turėtojų asmens duomenys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vardas, pavardė;</li> <li>gimimo data;</li> <li>adresas;</li> <li>pirkimo duomenys;</li> <li>Socialinės kortelės numeris;</li> <li>Suma, skiriama papildyti Socialinės kortelės balansą;</li> <li>Sumos skyrimo data;</li> <li>Socialinės kortelės gavėjo numeris, suteikiamas savivaldybės</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |

Pirkėjas

Tiekėjas

**Biudžetinė įstaiga Vilniaus Žolyno socialinės  
globos namai**

Įstaigos kodas 190987980  
PVM mokėtojo kodas -  
Džiaugsmo g. 45, LT-11032 Vilnius  
Tel. (8 5) 234 1800  
AB SEB bankas  
A. s. LT74 7044 0600 0099 8739

---

(vardas, pavardė, parašas)

**UAB „Palink“**

Juridinio asmens kodas 110193723  
PVM mokėtojo kodas LT 101937219  
Lentvario g. 33, LT-02241 Vilnius  
Tel. (8 640) 57 048, faks.(8 5) 260 1781  
AB SEB bankas  
A. s. LT69 7044 0600 0015 1631

Valdybos narė  
Nijolė Kvietkauskaitė

---

(vardas, pavardė, parašas)  
Rinkodaros departamento direktorius  
Andrej Pometko

---

(vardas, pavardė, parašas)

Susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo  
2 priedas

(Pranešimo apie asmens duomenų perdavimą ir tvarkymą formos pavyzdys)

[Socialinės kortelės turėtojo vardas, pavardė]

[data]

[Socialinės kortelės turėtojo adresas]

[vieta]

**PRANEŠIMAS APIE ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMĄ IR TVARKYMĄ**

[Pirkėjo juridinio asmens pavadinimas, juridinio asmens kodas, registruotos buveinės adresas] atsižvelgdamas į tai, kad:

- Nuo 2018 m. gegužės 25 d. taikomas Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES) 2016/679 (**Reglamentas**), kuris nustato naujus teisinius asmens duomenų apsaugos reikalavimus, ir
- kad Jūsų asmens duomenys perduodami UAB „Palink“ (toliau – **Palink**) pagal tarp Pirkėjo [Pirkėjo juridinio asmens pavadinimas] ir Palink sudarytą [sutarties data ir pavadinimas] (toliau – **Sutartis**),

šiuo raštu teikia informaciją apie Jūsų asmens duomenų tvarkymą.

**1. Duomenų valdytojas**

UAB „PALINK“, juridinio asmens kodas 110193723, registruotos buveinės adresas: Lentvario g. 33, Vilnius, tel. +370 5 260 17 00, el. pašto adresas info@iki.lt.

**2. Duomenų apsaugos pareigūnas**

Justina Matulionienė, tel. +370 5 260 17 81, el. pašto adresas asmensduomenys@iki.lt.

**4. Duomenų tvarkymo tikslas ir teisinis pagrindas**

Jūsų asmens duomenys gali būti perduoti Palink ir gali būti Palink tvarkomi šiais tikslais ir teisiniais pagrindais:

- Palink vykdomos lojalumo programos administravimo ir bendravimo su Socialinės kortelės turėtoju tikslu;  
Šio duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra būtinybė įvykdyti tarp Pirkėjo ir Palink sudarytą Sutartį, jūsų kaip trečiojo asmens, naudai (Reglamento 6 str. 1 d. b) p.)
- Palink gaunamų Socialinės kortelės turėtojų asmens duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe siekti teisėtų Palink interesų (tinkamai vykdyti Sutartį su Pirkėju) (Reglamento 6 str. 1 d. f) p.

**5. Asmens duomenų ir duomenų gavėjų kategorijas**

- vardas, pavardė;
- gimimo data;
- adresas;
- pirkimo duomenys;
- Socialinės kortelės numeris
- Suma, skiriama papildyti Socialinės kortelės balansą;
- Sumos skyrimo data;
- Socialinės kortelės gavėjo numeris, suteikiamas savivaldybės

Palink tvarkomus Jūsų duomenis gali gauti:

- Palink darbuotojai, atsakingi už bendradarbiavimą su Pirkėju ir Sutarties vykdymą, taip pat vykdančys buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros, verslo rodiklių analitikos ir verslo planavimo funkcijas;
- informacinių sistemų, kurias Palink naudoja lojalumo kortelių valdymui, tiekėjai ir priežiūrėtojai;

- mokesčių inspekcija;
- bankai;
- Palink pasitelkiami kiti partneriai, susiję su Sutarties vykdymu.

#### **6. Duomenų saugojimo laikotarpis**

10 (dešimt) metų po Socialinės kortelės galiojimo pabaigos.

#### **7. Duomenų subjekto teisės**

Jūs turite teisę prašyti, kad Palink leistų susipažinti su Jūsų asmens duomenimis ir juos ištaisyti arba ištrinti, arba apribotų duomenų tvarkymą, kaip nustatyta Reglamento 15-21 straipsniuose.

Dėl šių teisių įgyvendinimo galite kreiptis į Palink duomenų apsaugos pareigūną.

Jūs taip pat turite teisę, neapribojant galimybių imtis kitų administracinių arba teisminių teisių gynimo priemonių, pateikti skundą priežiūros institucijai – Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai, jeigu manote, kad su Jumis susijęs asmens duomenų tvarkymas atliekamas pažeidžiant Reglamentą.

[Pirkėjo pavadinimas]

[rekvizitai]

[pasirašančiojo pareigos, vardas, pavardė]

[parašas]